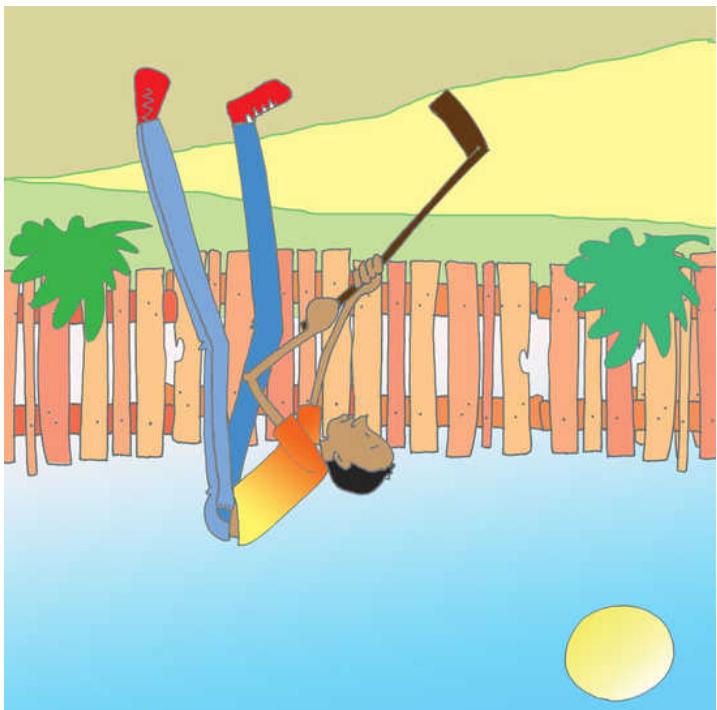
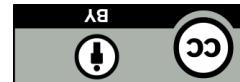


Un homme très grand

الْجَبَلُ الْكَبِيرُ / جَبَلٌ كَبِيرٌ



Written by: Cornelius Gulle  
Illustrated by: Cathérine Groenewald  
Translated by: Hanadi Traifeh, Maouia Haj  
Arabic / French  
Level 2



This work is licensed under a Creative Commons  
Attribution 3.0 International License.  
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.

Written by: Cornelius Gulle  
Illustrated by: Cathérine Groenewald  
Translated by: (ar) Hanadi Traifeh, Maouia Haj  
Mabrouk, (fr) Isabelle Duseton, Véronique Biddau

الْجَبَلُ الْكَبِيرُ / جَبَلٌ كَبِيرٌ

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

Storybooks Canada





كَانَ مِعْوَلُهُ قَصِيرًا جِدًّا.

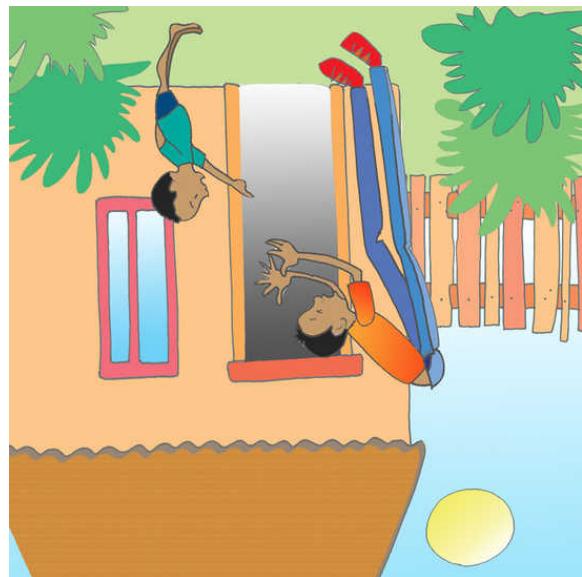
...

Sa houe était trop courte.

Sa porte d'entrée était trop basse.

...

لَا يَرْجِعُوا كُلُّ حَمْلٍ إِذْ





كَانَ فِرَاشُهُ قَصِيرًا جِدًّا.

...

Son lit était trop court.

Il quitta sa maison et vécut dans une grande forêt. Il vécut pendant de longues années.

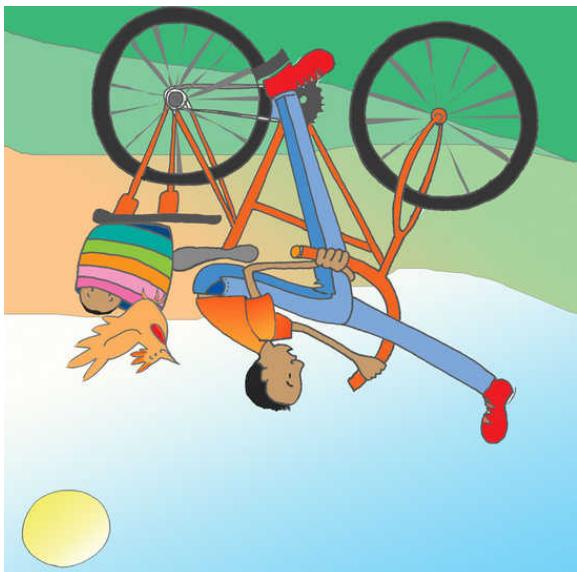
...

እኔ የጊዜ በኋላ ይሰጣል እና የጊዜ ስራ ይሰጣል  
እኔ የጊዜ በኋላ ይሰጣል እና የጊዜ ስራ ይሰጣል

Sa bicyclette était trop petite.

...

አዲስ አበባ | ኢትዮጵያ | ገዢ

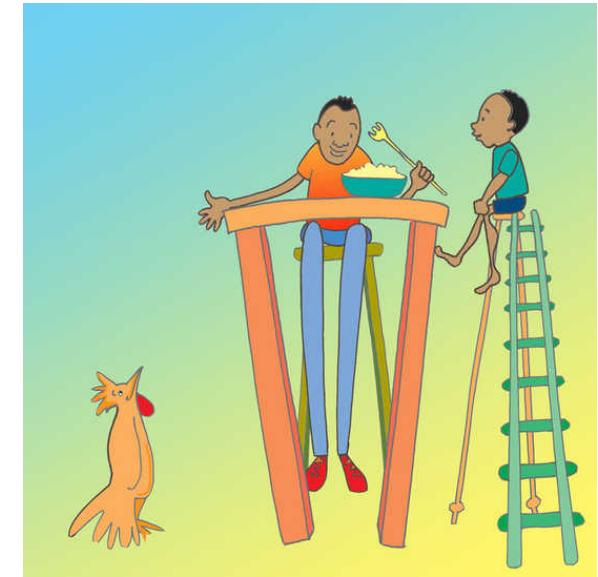




إِنَّهُ لَرَجُلٌ طَوِيلٌ جِدًا.

...

Cet homme était trop grand.



لَقَدْ جَلَسَ عَلَى كُرْسِيٍّ مُرْتَفِعٍ وَتَنَاهَلَ طَعَامَهُ بِشَوْكَةٍ طَوِيلَةً.

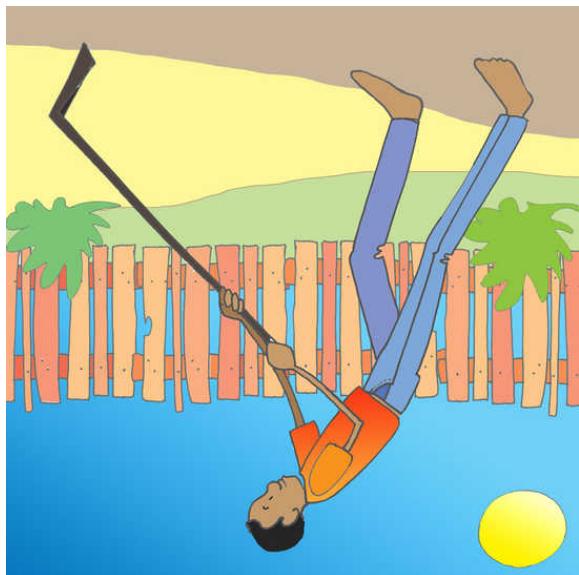
...

Il s'assit sur une chaise très haute et mangea avec une très grande fourchette.

Il fabriqua un long manche pour sa houe.

...

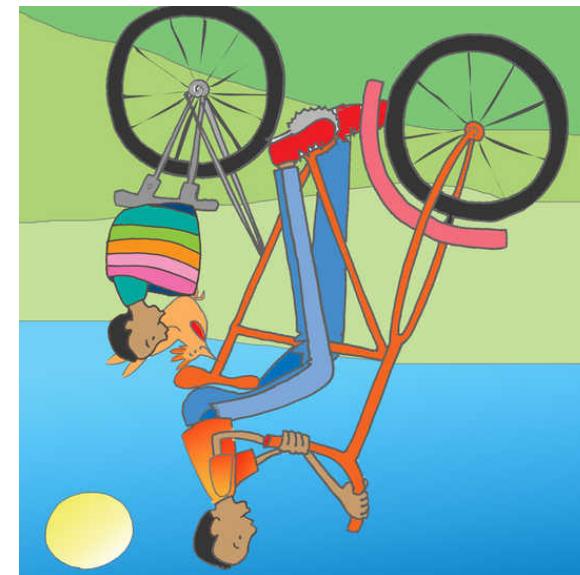
କୁଣ୍ଡଳ କୁଣ୍ଡଳ କୁଣ୍ଡଳ କୁଣ୍ଡଳ କୁଣ୍ଡଳ କୁଣ୍ଡଳ କୁଣ୍ଡଳ

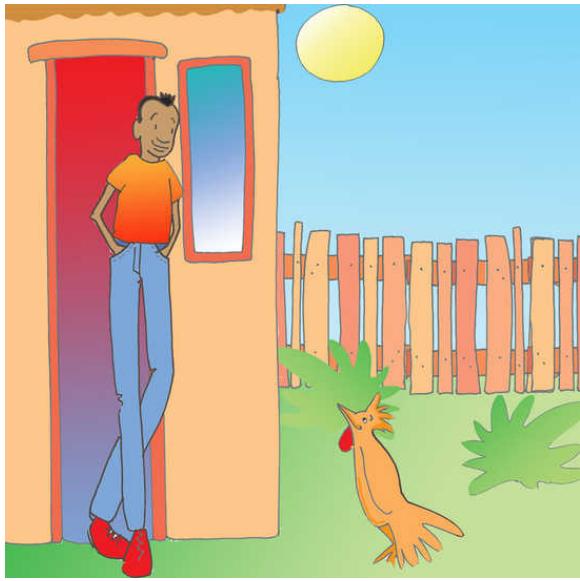


Il acheta une bicyclette très haute.

...

କୁଣ୍ଡଳ କୁଣ୍ଡଳ କୁଣ୍ଡଳ କୁଣ୍ଡଳ

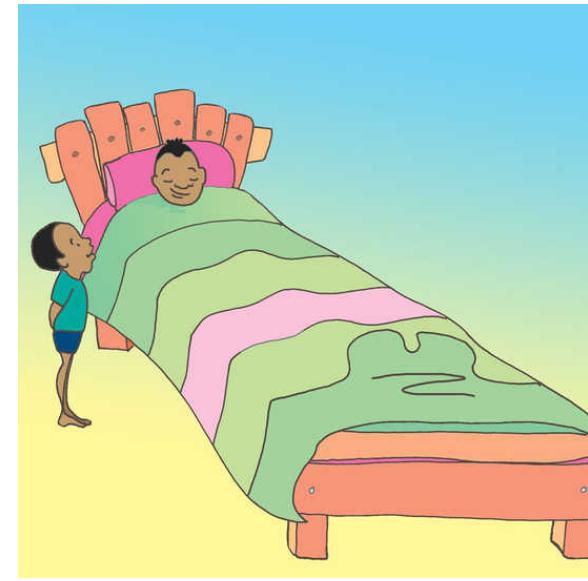




وَوَسَعَ بَابَ مَنْزِلِهِ.

...

Il agrandit ses portes.



كَمَا قَامَ بِصِنَاعَةِ فِرَاسِ طَوِيلٍ جِدًا.

...

Il fabriqua un très grand lit.